

Paris, julio de 2008
Edición número 3

"Post tenebras spero lucem"

L'EXTERNADO

Boletín informativo de los Externadistas en
Francia

EDITORIAL



Al cumplir 12 años, nuestro Capítulo externadista en Francia, se complace en presentar la edición número 3 de nuestra publicación, la cual resume las actividades más importantes del primer semestre 2008.



ENCUENTRO DE EXTERNADISTAS

La comunidad externadista en Francia celebró su encuentro de primavera en el mes de abril en el Consulado de Colombia.

Honrados con la presencia del Dr. Fernando Hinestrosa y Sra Consuelo Rey de Hinestrosa, numerosos invitados compartieron un cocktail en el cual se le obsequió a



nuestro Rector un mapa de América del Sur de 1876.

El Dr Hinestrosa subrayó el esfuerzo de apertura internacional que le permite a la Universidad autoabastecerse de profesores a partir de sus mejores alumnos. Más de 200 becarios han adelantado estudios de maestría y doctorados en las mejores universidades.

SCIENCE-PO PARIS

Finanzas, Gobierno y Relaciones Internacionales.

Además de constituir un espacio de encuentro fructífero para profesores y estudiantes de las dos instituciones educativas, el IEP lanzó la invitación para que algunos estudiantes de doctorado del Externado viajen a París a participar en una jornada de estudios

similar organizada por la Escuela Doctoral.

Adicionalmente, se hizo un llamado para que los estudiantes del Externado se asocien a la Red de estudios políticos latinoamericanos – REPLA-, una red europea de estudiantes de ciencia política que trabajan sobre América Latina en las universidades de Sciences Po, Oxford y Salamanca”.

El pasado mes de junio, una misión de dos profesores y cuatro estudiantes del doctorado de Ciencia Política del IEP viajó a Bogotá para participar de una jornada de estudios en la que se intercambiaron ideas con los profesores y estudiantes del doctorado en Estudios Políticos de la Facultad de



AVANT-PROJET CATALA



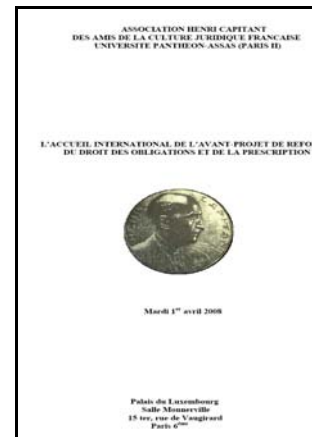
reforma del derecho de las obligaciones y, en particular, sobre la circulación de los conceptos y las dificultades de traducción de los textos de leyes.

El coloquio organizado por la Asociación Henri Capitant y la Universidad Panthéon-Assas París II, el 1 de abril de 2008 en los salones del Palacio de Luxemburgo (Senado Francés), estuvo consagrado a la recepción internacional del anteproyecto de reforma del Libro III del Título III del Código civil (“de los contratos y las obligaciones convencionales en general”).

Este encuentro permitió confrontar las opiniones de juristas de numerosos horizontes sobre esta importante empresa de

Acompañaron al Rector Fernando Hinestrosa (Universidad Externado de Colombia), entre otros conferencistas, Michel Grimaldi y Pierre Catala (Asociación Henry Capitant), John Cartwright y Simon Whittaker (Universidad d'Oxford), Christ Church y Giovanni B. Ferri (Universidad La Sapienza), Fayez Hage Chahine (Universidad Saint-Joseph de Beyrouth), Alain Levasseur (Universidad de Louisiane), Hans Jurgen Sonnenberger (Universidad Louis-Maximilien).

El proyecto, presentado al ministro de Justicia francés el 22 de septiembre de 2005 por el Grupo de Trabajo presidido por el Profesor Pierre Catala, implicó la intervención, más o menos específica, de un total de 34 universitarios.



VISITAS A PARIS

En el primer semestre del año tuvimos el placer de recibir la visita de: Marcos Llinas, Fernando Montoya, Roberto Núñez y Juan Carlos Peláez, profesores de nuestra Casa de Estudios

ENCUENTRO CAMPESTRE

El último domingo de julio, nuestro Capítulo celebró el fin del año académico con un encuentro campestre en el Parque de Scéaux.



asistieron a un *pique nique* convivial animado con un partido de fútbol. El equipo de los *Antiguos* superó por 2 goles a 1 a los *Modernos*.

Estudiantes de todas las facultades

NOTICIAS

Publicación: A comienzos del año Norma Caballero, egresada de nuestra Universidad, publicó con Jean-Claude Martínez, profesor de la Universidad Paris II, el libro intitulado *La mondialisation économique guérie: Découverte d'un vaccin douanier*.

Bienvenida a Olivia: En junio pasado, la más joven de las externadistas en Paris vio la luz en el hogar de Bernardo y Adriana Carvajal. El Capitulo en Francia de dió la mas cordial bienvenida.

Despedida al Dr. Luis Villar Borda:



Fue un privilegio conocer a un hombre grande en cuanto humilde, fui su alumno y lo admiré; muchas veces durante dos años me reuní con él hacia las 10 de la mañana en su oficina del Externado donde generosamente compartió conmigo sus ideas justas, sabias y modernas sobre el valor de la vida cuando yo escribía mi tesis sobre el daño mortal y por eso fue mi Presidente de tesis, para la cual tradujo del alemán dos historias cortas de Franz Kafka. Caminé con él por las calles de París donde cada esquina le recordaba una historia; lamentaba una a una las librerías que fueron desapareciendo con el tiempo, como la de *Presses Universitaires de France* en la plaza de la Sorbona; compraba “libros

considerados” en cuanto buenos, pero de letra grande y poco peso; conocía de memoria el nombre de las calles de la ciudad a la que había llegado hacía más de 50 años, a bordo del barco trasatlántico en el cual probó por primera vez el vino, con sus amigos italianos en plena época del fascismo; tomamos el metro y me contó como una anécdota, que la última vez que había viajado en el metro parisino había sido con su amigo “Gabo” hacía más de 10 años; él me enseñó a entender cómo “una ciudad decadente del siglo XIX” puede conservar su encanto y seguir siendo la ciudad más linda del mundo; me contó la historia de los reyes franceses como si se tratara de la historia de su familia y me explicó por qué Venezuela es un país que no está acostumbrado a la democracia y al que le gustan mucho los dictadores. Me contó que en su juventud había sido un conspirador y me explicó la diferencia abismal que existe entre conspirar e intrigar. Me mostró el café donde Rousseau conoció a

Voltaire y donde éste lo despreció orgulloso. Aunque no era creyente, fue conmigo a Nôtre Dame a la misa del domingo porque le gustaba ver los ritos de las diferentes religiones ya que, con una sonrisa en la cara, me explicó que él era una especie de “sociólogo de las religiones”; me confió que su Familia Bordá (con tilde) venía del país vasco; me explicó cómo por razones editoriales su libro sobre la reunificación alemana después de la caída del muro de Berlín, terminó llamándose “El último embajador”... me dijo que estaba preparando un libro para en el 2009 conmemorar los 20 años de la caída del muro, donde analizaría los éxitos y fracasos del proceso de reunificación y que se llamaría “El último embajador: 20 años después”; me contó que quería publicar un libro sobre el derecho chino, que quería escribir otro sobre literatura y derecho y me advirtió que el derecho trunca escritores porque acaba con la imaginación...

Me habló de la vida, del amor, de la historia, de la filosofía y algunas veces de derecho. Siempre escuchó atento las ideas torpes que yo pronunciaba para que nuestras “conversaciones” ocultaran ese monólogo maravilloso donde yo solamente aprendía y me asombraba. Me decía que le gustaba hablar con la gente joven porque muchos de su edad lo único que querían era esperar la muerte en su casa y él quería seguir viviendo.

Me dijo dos veces que éramos amigos, pero nunca lo consideré así, porque creía que alguien tan grande debía tener amigos grandes. Yo me quedé debiéndole el libro que había prometido mandarle hace algunos días sobre Hans Kelsen y la controversia sobre el guardián de la Constitución.

La última vez que lo vi fue aquí, en París, en un

restaurante donde nos invitó a almorzar a Rafael Mejía y a mí, para despedirse luego de sus veinte días de vacaciones. En el restaurante le pregunté si le gustaban los boleros y me dijo que ya no escuchaba mucho ese tipo de música, pero que hacía muchos años le gustaban y se sabía algunos de memoria, sobre todo mejicanos. Le pregunté si se acordaba de “*Un mundo raro*” y me pidió que se la cantara: “cuando te hablen de amor” y él continuó a cantar conmigo “*y de ilusiones y te muestren un sol y un cielo entero, si te acuerdas de mi, no me menciones porque vas a sentir amor del bueno...*”

Seguramente al doctor Villar le quedaron muchos libros por escribir y otros tantos en su computador portátil, listos para pasar a imprenta...seguramente a todos nosotros nos faltó

mucho por aprender de él, como jurista, como político, como diplomático, como filósofo del derecho, pero sobre todo como ser humano, de su ejemplo de una vida respetable, completa y vivida hasta el final, de un libre pensador moderno a pesar de los años, de un kantiano seguro del ser humano como un fin en sí mismo, de un verdadero liberal convencido, firme y sincero, de un guerrero tranquilo de la vida y por la vida... de un hombre grande, en cuanto humilde. A mí, nunca dejarán de faltarme sus palabras...

Muchas gracias, Doctor Villar.

Andres Ospina

